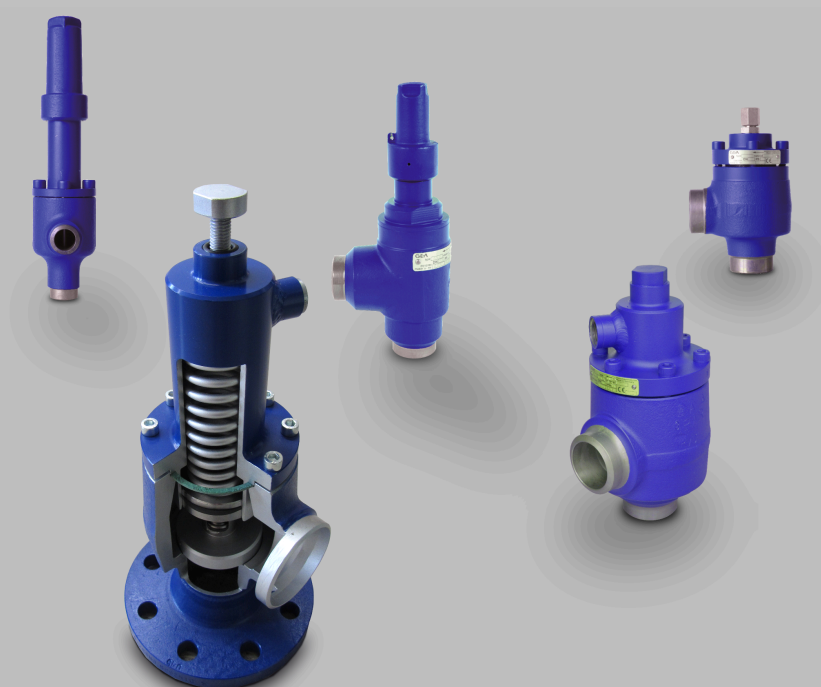


ÜBERSTRÖMVENTILE FÜR KÄLTETECHNIK

UVA, RVD, RVR, UVR, UVRK, GPV

02.07.2026



Inhaltsverzeichnis

1	UVA / RVD / RVR / UVR / UVRK / GPV	5
2	UVA / RVD / UVR / UVRK / GPV	6
3	UVA Werkstoffe	7
4	UVAA AE / UVAB AE	8
5	UVAA AE NIRO / UVAB AE NIRO	9
6	UVAA FL / UVAB FL	10
7	UVAA FL NIRO / UVAB FL NIRO	11
8	UVAA LE / UVAB LE	12
9	UVAA LE NIRO / UVAB LE NIRO	13
10	UVAA SE / UVAB SE	14
11	UVAA SE NIRO / UVAB SE NIRO	15
12	RVD Werkstoffe	16
13	RVD E AE	17
14	RVD E FL	19
15	RVR Werkstoffe	21
16	RVR E AE	22
17	RVR E FL	24
18	RVR E FL NIRO	26
19	UVR Werkstoffe	28
20	UVR D AE	29
21	UVR D AE NIRO	30
22	UVR E AE	31
23	UVR E AE NIRO	32
24	UVR D FL	33
25	UVR E FL	34
26	UVRK Werkstoffe	35
27	UVRK D AE	36
28	UVRK D AE NIRO	37
29	UVRK E AE	38
30	UVRK E AE NIRO	39
31	UVRK D FL	40

32 UVRK E FL.....	41
33 GPV Werkstoffe.....	42
34 GPV D AE.....	43
35 GPV D AE NIRO	44
36 GPV E AE	45
37 GPV E AE NIRO	46
38 GPV D FL	47
39 GPV E FL	48
40 Anhang.....	49
41 Dichtsystem Ventilschindel	50
42 Zubehör.....	51
43 Einstelldruckbereiche von Federn für Überströmventile und Öldruck-Regulierventile	52
44 Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe	53
45 Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile	54
46 Vorschweißflansche - DIN 2634/2635	56
47 Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637	58
48 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	60
49 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1.....	62
50 Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste	64
51 Vorschweißflansche - AWP.....	65
52 Rechtliche Hinweise.....	66

1 UVA / RVD / RVR / UVR / UVRK / GPV

UVA: Überströmventil - gegendruckabhängig

UVA	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
UVA	Werkstoffe			
UVAA/B PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden		St	UVAA/B AE
			NIRO	UVAA/B AE NIRO
	Flanschenden		St	UVAA/B FL
			NIRO	UVAA/B FL NIRO
	Lötenden		St	UVAA/B LE
			NIRO	UVAA/B LE NIRO
	Schraubenden		St	UVAA/B SE
			NIRO	UVAA/B SE NIRO

RVD: Druckhalteventil

RVD	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
RVD	Werkstoffe			
RVD PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden	Eck	St	RVD E AE
	Flanschenden	Eck	St	RVD E FL

RVR: Druckhalteventil mit Rückschlagfunktion

RVR	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
RVR	Werkstoffe			
RVR PS25 / PS40 / PS63	Anschweißenden	Eck	St	RVR E AE
	Flanschenden	Eck	St	RVR E FL
			NIRO	RVR E FL IRO

UVR: Überströmventil - gegendruckabhängig - für Heißgas-Abtauung

UVR	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
UVR	Werkstoffe			
UVR PS25 / PS40	Anschweißenden	Durchgang	St	UVR D AE
			NIRO	UVR D AE NIRO
		Eck	St	UVR E AE
			NIRO	UVR E AE NIRO
	Flanschenden	Durchgang	St	UVR D FL
		Eck	St	UVR E FL

St = Stahl, NIRO = nicht rostender Edelstahl

2 UVA / RVD / UVR / UVRK / GPV

UVRK: Überströmventil - gegendruckabhängig - mit Regelkegel - für Heißgas-Abtauung

UVRK	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
UVRK	Werkstoffe			
UVRK PS25 / PS40	Anschweißenden	Durchgang	St	UVRK D AE
			NIRO	UVRK D AE NIRO
		Eck	St	UVRK E AE
			NIRO	UVRK E AE NIRO
	Flanschenden	Durchgang	St	UVRK D FL
		Eck	St	UVRK E FL

GPV: Druckgesteuertes Ventil – Anwendung in der Ölrückführungsleitung

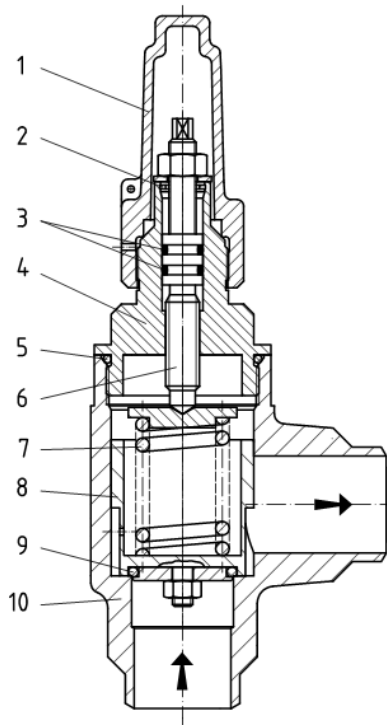
GPV	Anschluss	Form	Werkstoff	Ventiltyp
GPV	Werkstoffe			
GPV PS25 / PS40	Anschweißenden	Durchgang	St	GPV D AE
			NIRO	GPV D AE NIRO
		Eck	St	GPV E AE
			NIRO	GPV E AE NIRO
	Flanschenden	Durchgang	St	GPV D FL
		Eck	St	GPV E FL
Information	Dichtsystem Ventilschindel			
	UV UM + ST Schraubenden			
	Druckbereich Federn			
	Vergleich europäische/amerikanische Werkstoffe			
	Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile			
	DIN-FL Vorschweißflansche - DIN			
	EN-FL Vorschweißflansche - EN			
	ANSI-FL Vorschweißflansche - glatt			
	AWP-FL Vorschweißflansche - AWP			
	Rechtliche Hinweise			

St = Stahl NIRO = nicht rostender Edelstahl

3 UVA Werkstoffe

Benennung und Materialien

UVA - Überströmventil



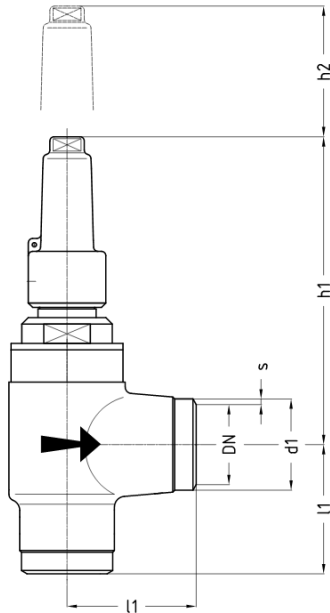
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2 Sicherungsring	DH, SM / DM	DH, SM / DM
3 O-Ring Ventilspindel	CR, HNBR, EPDM*	CR, HNBR, EPDM*
4 Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
5 O-Ring Ventildeckel	CR, HNBR, EPDM*	CR, HNBR, EPDM*
6 Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
7 Feder	SH	SH
8 Dichtkolben	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
9 O-Ring Ventilteller	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
10 Gehäuse	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

4 UVAA AE / UVAB AE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **AE:** Answeißenden

UVA Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Hinweis: DN40-50 bitte ORVA wählen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
DN 10...32	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
3/8"...1 1/4"	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Answeißenden gemäß:										
		ISO Reihe 1			ISO Reihe 2		ANSI Sched 40					Öffnungsdruckbereich
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	d1	s	l1	h1	h2	bar
10	3/8"	17,2	1,8	1,8	15	2,5	17,1	2,3	40	138	50	1-25
15	1/2"	21,3	2,0	2,0	20	2,5	21,3	2,8	40	138	50	1-25
20	3/4"	26,9	2,3	2,6	25	2,5	26,7	2,9	60	143	50	1-25
25	1"	33,7	2,6	2,6	32	3,0	33,4	3,4	60	143	50	1-25
32	1 1/4"	42,4	2,6	2,9	38	3,0	42,2	3,6	60	143	50	1-25

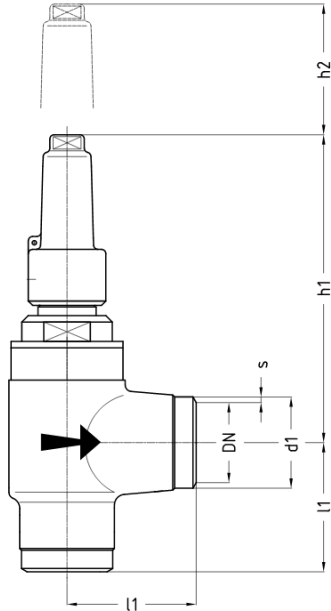
Tab. 1: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

5 UVAA AE NIRO / UVAB AE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **AE:** Answeißenden

UVA Edelstahl Überströmventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
DN 10...32	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
3/8" ... 1 1/4"	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Anschiweißenden gemäß:										
		ISO Reihe 1			ISO Reihe 2		ANSI Sched 40					Öffnungsdruckbereich
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	d1	s	l1	h1	h2	bar
10	3/8"	17,2	1,8	1,8	15	2,5	17,1	2,3	40	138	50	1-25
15	1/2"	21,3	2,0	2,0	20	2,5	21,3	2,8	40	138	50	1-25
20	3/4"	26,9	2,3	2,6	25	2,5	26,7	2,9	60	143	50	1-25
25	1"	33,7	2,6	2,6	32	3,0	33,4	3,4	60	143	50	1-25
32	1 1/4"	42,4	2,6	2,9	38	3,0	42,2	3,6	60	143	50	1-25

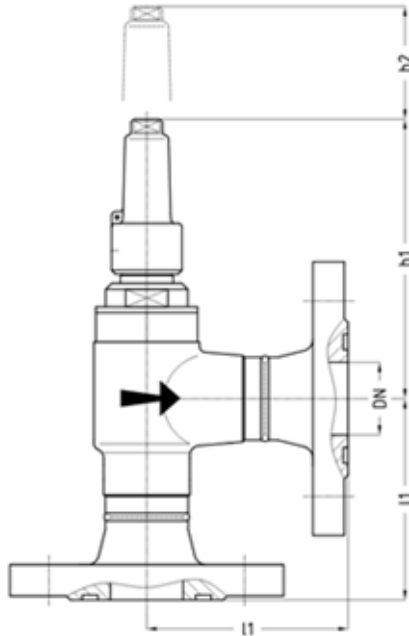
Tab. 2: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

6 UVAA FL / UVAB FL

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden

UVA Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Hinweis: DN40-50 bitte ORVA wählen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB DN 10...32 3/8"...1 1/4"	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:								Öffnungsdruckbereich
		AWP DN10-20 PN25 DN25-32 PN40	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 150 RF	ANSI 300 RF			
DN	INCH	l1	l1	l1	l1		l1	h1	h2	bar
10	3/8"	72	76	76	86			138	50	1-25
15	1/2"	72	79	79	86	88	93	138	50	1-25
20	3/4"	92	101	101	109	113	118	143	50	1-25
25	1"	105	101	101	119	117	123	143	50	1-25
32	1 1/4"	105	103	103	121	118	126	143	50	1-25

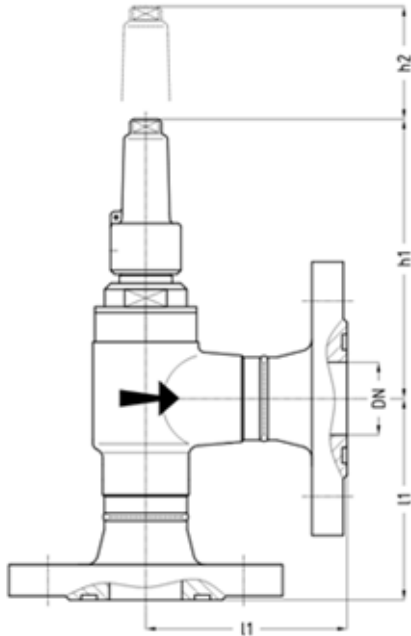
Tab. 3: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

7 UVAA FL NIRO / UVAB FL NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **FL:** Flanschenden

UVA Edelstahl Überströmventil - gegendruckabhängig + für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB DN 10...32 3/8" ... 1 1/4"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:								Öffnungsdruckbereich
		AWP DN10-20 PN25 DN25-32 PN40	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	PN63 DIN 2636 EN1092-1	ANSI 150 RF	ANSI 300 RF			
DN	INCH	l1	l1	l1	l1	L1	l1	h1	h2	bar
10	3/8"	72	76	76	86			138	50	1-25
15	1/2"	72	79	79	86	88	93	138	50	1-25
20	3/4"	92	101	101	109	113	118	143	50	1-25
25	1"	105	101	101	119	117	123	143	50	1-25
32	1 1/4"	105	103	103	121	118	126	143	50	1-25

Tab. 4: Abmessungen

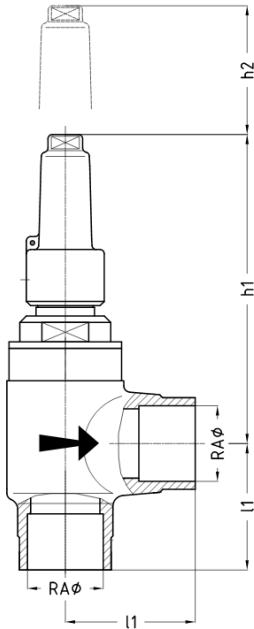
h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

8 UVAA LE / UVAB LE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **LE:** Lötenden

UVA Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB DN 10...32	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:	Lötenden gemäß:				
					Öffnungsdruckbereich
DN	RAØ	l1	h1	h2	bar
10	12	40	138	50	1-25
15	15	40	138	50	1-25
15	18	40	138	50	1-25
20	22	60	143	50	1-25
25	28	60	143	50	1-25
32	35	60	143	50	1-25

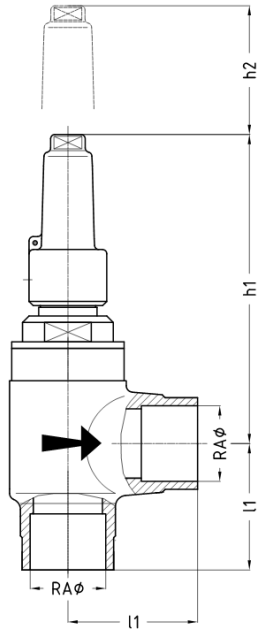
Tab. 5: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

9 UVAA LE NIRO / UVAB LE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **LE:** Lötenden

UVA Edelstahl Überströmventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB DN 10...32	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Lötenden gemäß:			Öffnungsdruckbereich
DN	RAØ	l1	h1	h2	
10	12	40	138	50	1-25
15	15	40	138	50	1-25
15	18	40	138	50	1-25
20	22	60	143	50	1-25
25	28	60	143	50	1-25
32	35	60	143	50	1-25

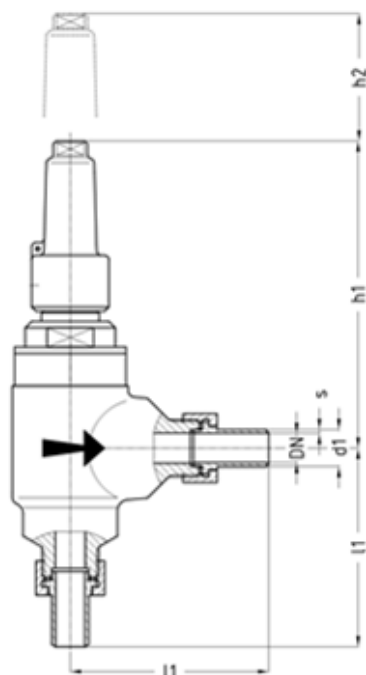
Tab. 6: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

10 UVAA SE / UVAB SE

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden

UVA Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB	PN25	18,7	25	25	25	PS [bar]
DN 10...20	PN40	30	40	40	40	PS [bar]
G3/8"...G3/4"	PN63	47,2	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:	Schraubenden gemäß:						
							Öffnungsdruckbereich
DN	Gewinde / thread	d1	s1	l1	h1	h2	bar
6	G3/8"	10,2	1,6	72	138	50	1-25
8	G1/2"	13,5	1,8	73	138	50	1-25
10	G3/4"	17,2	1,8	93	143	50	1-25

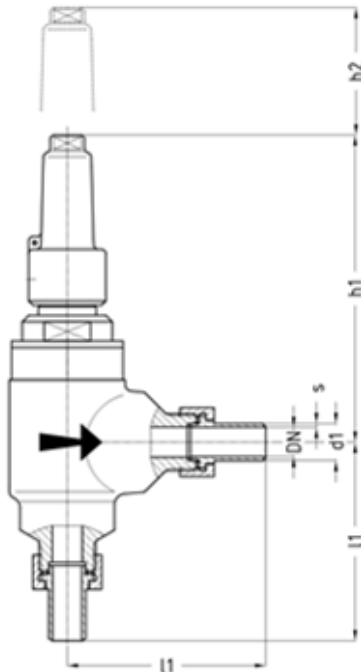
Tab. 7: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

11 UVAA SE NIRO / UVAB SE NIRO

A: PTFE-Sitzdichtung, **B:** Elastomere Sitzdichtung, **SE:** Schraubenden

UVA Edelstahl Überströmventil - gegendruckabhängig für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Das Dichtschließen des Ventils nach dem Ansprechen ist bei der Ventilausführung UVAB erst ab Temperaturen über -35°C gewährleistet. Bei niedrigeren Temperaturen kann eine minimale Leckage auftreten.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH UVAA	PN	-60	-10	+50	+180	TS [°C]
DN / INCH UVAB	PN	-50	-10	+50	+110	TS [°C]
UVAA/UVAB	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
DN 10...20	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
G3/8"...G3/4"	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:	Schraubenden gemäß:							Öffnungsdruckbereich
DN	Gewinde	d1	s1	l1	h1	h2	bar	
6	G3/8"	10,2	1,6	72	138	50	1-25	
8	G1/2"	13,5	1,8	73	138	50	1-25	
10	G3/4"	17,2	1,8	93	143	50	1-25	

Tab. 8: Abmessungen

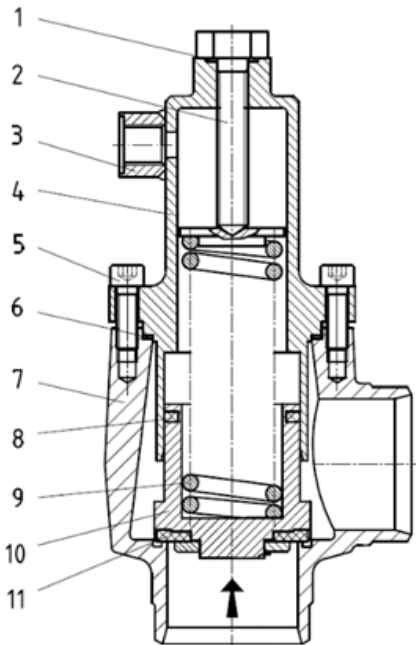
h2 = Ausbaumaß

12 RVD Werkstoffe

Benennung und Materialien

RVD – Druckhalteventil

DN 40 – 200



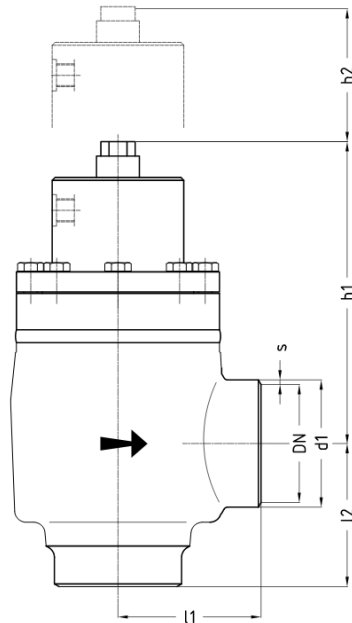
	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	O-Ring Spannschraube	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
2	Spannschraube	8.8	A2-70
3	Bypass	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301
4	Deckel	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301
5	Deckelschraube	8.8	A2-70
6	Flachdichtring Deckel	AFM30	AFM30
7	Gehäuse	S355J2 1.0577 P355N 1.0562	X5CrNi18-10 1.4301
8	federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE
9	Feder	SH	SH
10	Ventilteller	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
11	Flachdichtring Ventilteller	PTFE	PTFE

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

13 RVD E AE

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

RVD Stahl Druckhalteventil für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Die RVD erhöhen beim Anlaufen des Verdichters den Druck auf der Druckseite und öffnen, wenn der Ölkreislauf gesichert ist.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-35	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 40...200	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
1 1/2" ...8"	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 9: Mit O-Ring CR

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

DN / INCH	PN	-40	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 40...200	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
1 1/2" ...8"	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 10: Mit O-Ring HNBR

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:											
		ISO Reihe 1			ANSI Sched 40		ANSI Sched 80						Öffnungsdruckbereich
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	d1	s	l1	l2	h1	h2	bar
40	1 1/2"	48,3	2,6	2,9	48,3	3,7	48,3	5,1	70	70	139	110	1-5
40	1 1/2"	48,3	2,6	2,9	48,3	3,7	48,3	5,1	70	70	169	110	6-9
50	2"	60,3	2,9	2,9	60,3	3,9			70	70	139	110	1-5
50	2"	60,3	2,9	2,9	60,3	3,9			70	70	169	110	6-9

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:											
65	2 1/2"	76,1	2,9	3,2	73,0	5,2			85	85	170	130	1-4
65	2 1/2"	76,1	2,9	3,2	73,0	5,2			85	85	190	130	5-10
80	3"	88,9	3,2	3,6	88,9	5,5			100	100	212	150	1-10
100	4"	114,3	3,6	4,0	114,3	6,0			120	120	215	170	1-4
100	4"	114,3	3,6	4,0	114,3	6,0			120	120	270	170	5-9
125	5"	139,7	4,0	4,5	141,3	6,6			135	135	206	250	1-5
150	6"	168,3	4,5	5,6	168,3	7,1			150	150	225	280	1-3
200	8"	219,1	6,3	7,1	168,3	8,2			195	195		380	1-3

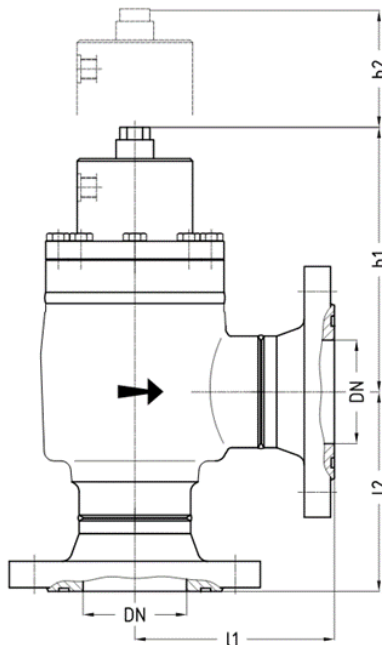
Tab. 11: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

14 RVD E FL

E: Eck, **FL:** Flanschenden

RVD Stahl Druckhalteventil für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Die RVD erhöhen beim Anlaufen des Verdichters den Druck auf der Druckseite und öffnen, wenn der Ölkreislauf gesichert ist.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-35	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 12: Mit O-Ring CR

DN / INCH	PN	-40	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 13: Mit O-Ring HNBR

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size:		Flanschenden gemäß:										
		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		PS63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF			Öffnungsdruckbereich	
	INCH	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h2	bar
40	1 1/2"	116	116	116	116	133	133	139	139	139	110	1-5
40	1 1/2"	116	116	116	116	133	133	139	139	169	110	6-9
50	2"	119	119	119	119	133	133	141	141	139	110	1-5

Nominal size:		Flanschenden gemäß:										
50	2"	119	119	119	119	133	133	141	141	169	110	6-9
65	2 1/2"	138	138	138	138	154	154	162	162	170	130	1-4
65	2 1/2"	138	138	138	138	154	154	162	162	190	130	5-10
80	3"	159	159	159	159	173	173	180	180	212	150	1-10
100	4"	186	186	186	186	199	199	207	207	215	170	1-4
100	4"	186	186	186	186	199	199	207	207	270	170	5-9
125	5"	204	204	204	204	224	224	235	235	206	250	1-5
150	6"	226	226	226	226	246	246	250	250	225	280	1-3
200	8"	276	276	284	284	306	306	308	308		380	1-3

Tab. 14: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

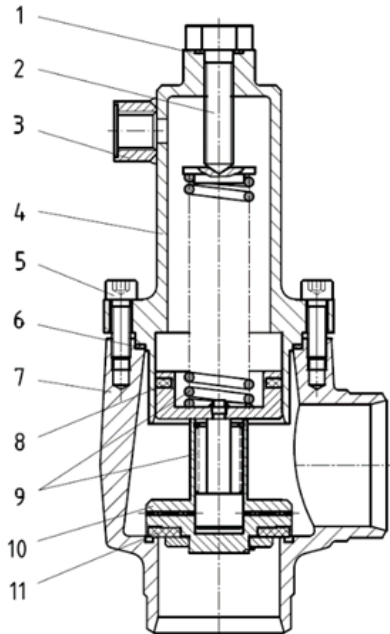
DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

15 RVR Werkstoffe

Benennung und Materialien

RVR – Druckhalteventil mit Rückschlagfunktion

DN 40 – 200



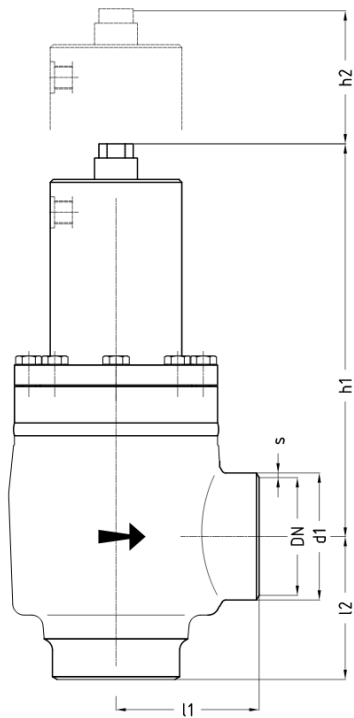
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 O-Ring Spannschraube	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*	CR, NBR, HNBR, EPDM, PTFE*
2 Spannschraube	8.8	A2-70
3 Bypass	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301
4 Deckel	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301
5 Deckelschraube	8.8	A2-70
6 Flachdichtring Deckelr	AFM30	AFM30
7 Gehäuse	S355J2 1.0577 P355N 1.0562	X5CrNi18-10 1.4301
8 federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE
9 Feder	SH	SH
10 Ventilteller	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
11 Flachdichtring Ventilteller	PTFE	PTFE

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

16 RVR E AE

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

RVR Stahl Druckhalteventil mit Rückschlagfunktion für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Die RVD erhöhen beim Anlaufen des Verdichters den Druck auf der Druckseite und öffnen, wenn der Ölkreislauf gesichert ist.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-35	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 15: Mit O-Ring CR

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

DN / INCH	PN	-40	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 16: Mit O-Ring HNBR

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size: Anschweißenden gemäß:													
ISO Reihe 1					ANSI Sched 40		ANSI Sched 80						Öffnungsdruckbereich
DN	INCH	d1	s1)	s2)	d1	s	d1	s	l1	l2	h1	h2	bar
40	1 1/2"	48,3	2,6	2,9	48,3	3,7	48,3	5,1	70	70	185	110	1-5
40	1 1/2"	48,3	2,6	2,9	48,3	3,7	48,3	5,1	70	70	215	110	6-9
50	2"	60,3	2,9	2,9	60,3	3,9			70	70	185	110	1-5

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:											
50	2"	60,3	2,9	2,9	60,3	3,9			70	70	215	110	6-9
65	2 1/2"	76,1	2,9	3,2	73,0	5,2			85	85	222	130	1-4
65	2 1/2"	76,1	2,9	3,2	73,0	5,2			85	85	242	130	5-10
80	3"	88,9	3,2	3,6	88,9	5,5			100	100	280	150	1-10
100	4"	114,3	3,6	4,0	114,3	6,0			120	120	288	170	1-4
100	4"	114,3	3,6	4,0	114,3	6,0			120	120	343	170	5-9
125	5"	139,7	4,0	4,5	141,3	6,6			135	135	316	250	1-5
150	6"	168,3	4,5	5,6	168,3	7,1			150	150	334	280	1-3
200	8"	219,1	6,3	7,1	168,3	8,2			195	195		380	1-3

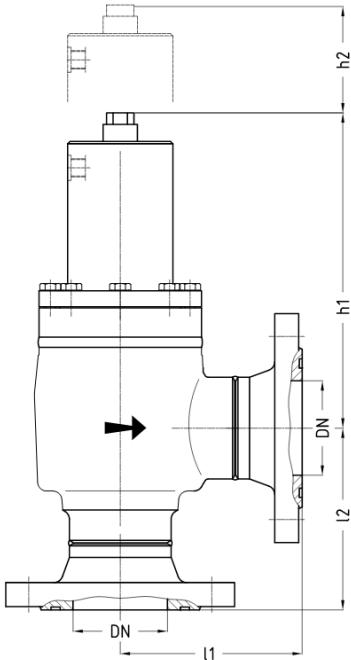
Tab. 17: Abmessungen

1) PN25 / PN40 2) PN63 h2 = Ausbaumaß

17 RVR E FL

E: Eck, **FL:** Flanschenden

RVR Stahl Druckhalteventil mit Rückschlagfunktion für natürliche Kältemittel (NH3, CO2) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Die RVR erhöhen beim Anlaufen des Verdichters den Druck auf der Druckseite und öffnen, wenn der Ölkreislauf gesichert ist.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-35	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 18: Mit O-Ring CR

DN / INCH	PN	-40	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	12,5	25	25	25	PS [bar]
	PN40	20	40	40	40	PS [bar]
	PN63	31,5	63	63	63	PS [bar]

Tab. 19: Mit O-Ring HNBR

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size: Flanschenden gemäß:														
		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		PS63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300 RF		ANSI 150 RF				Öffnungsdruckbereich
	INCH	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h2	bar
40	1 1/2"	116	116	116	116	133	133	139	139	132	132	185	110	1-5
40	1 1/2"	116	116	116	116	133	133	139	139	132	132	215	110	6-9

Nominal size: Flanschenden gemäß:														
50	2"	119	119	119	119	133	133	141	141	135	135	185	110	1-5
50	2"	119	119	119	119	133	133	141	141	135	135	215	110	6-9
65	2 1/2"	138	138	138	138	154	154	162	162	155	155	222	130	1-4
65	2 1/2"	138	138	138	138	154	154	162	162	155	155	242	130	5-10
80	3"	159	159	159	159	173	173	180	180	170	170	280	150	1-10
100	4"	186	186	186	186	199	199	207	207	198	198	288	170	1-4
100	4"	186	186	186	186	199	199	207	207	198	198	343	170	5-9
125	5"	204	204	204	204	224	224	235	235	225	225	316	250	1-5
150	6"	226	226	226	226	246	246	250	250	240	240	334	280	1-3
200	8"	276	276	284	284	306	306	308	308	298	298		380	1-3

Tab. 20: Abmessungen

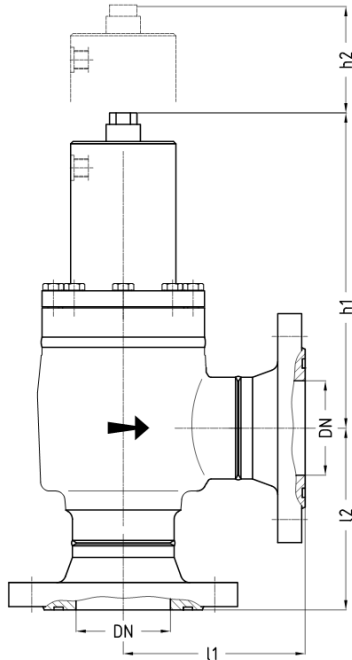
h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

18 RVR E FL NIRO

E: Eck, **FL:** Flanschenden

RVR Edelstahl Druckhalteventil mit Rückschlagfunktion für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Hinweis: Die RVR erhöhen beim Anlaufen des Verdichters den Druck auf der Druckseite und öffnen, wenn der Ölkreislauf gesichert ist.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-35	-10	+50	+120	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Tab. 21: Mit O-Ring CR

DN / INCH	PN	-40	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 40...200 1 1/2" ...8"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Tab. 22: Mit O-Ring HNBR

andere Betriebsdrücke auf Anfrage

Nominal size:		Flanschenden gemäß:													
		PS25 DIN 2634 EN1092-1		PS40 DIN 2635 EN1092-1		PS63 DIN 2636 EN1092-1		ANSI 300		ANSI 150 RF				Öffnungsdruckbereich	
	INCH	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h2	bar	
40	1 1/2"	116	116	116	116	133	133	139	139	132	132	185	110	1-5	
40	1 1/2"	116	116	116	116	133	133	139	139	132	132	215	110	6-9	

Nominal size:		Flanschenden gemäß:												
50	2"	119	119	119	119	133	133	141	141	135	135	185	110	1-5
50	2"	119	119	119	119	133	133	141	141	135	135	215	110	6-9
65	2 1/2"	138	138	138	138	154	154	162	162	155	155	222	130	1-4
65	2 1/2"	138	138	138	138	154	154	162	162	155	155	242	130	5-10
80	3"	159	159	159	159	173	173	180	180	170	170	280	150	1-10
100	4"	186	186	186	186	199	199	207	207	198	198	288	170	1-4
100	4"	186	186	186	186	199	199	207	207	198	198	343	170	5-9
125	5"	204	204	204	204	224	224	235	235	225	225	316	250	1-5
150	6"	226	226	226	226	246	246	250	250	240	240	334	280	1-3
200	8"	276	276	284	284	306	306	308	308	298	298		380	1-3

Tab. 23: Abmessungen

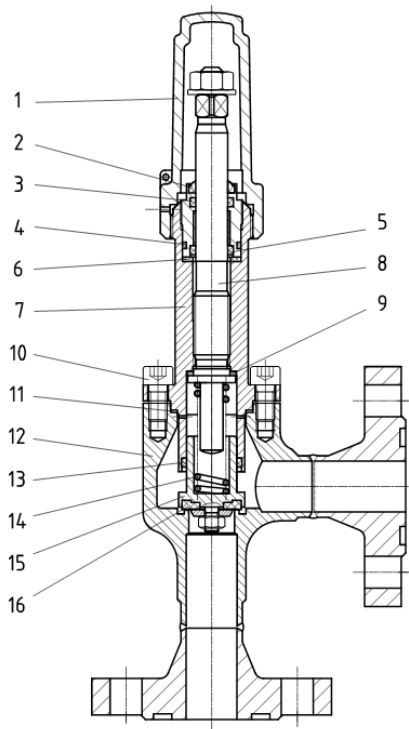
h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

19 UVR Werkstoffe

Benennung und Materialien

UVR – Überströmventil für Heißgas-Abtauung



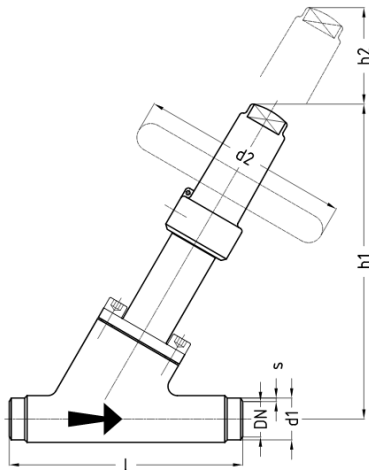
	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2	Abstreifring ring	NBR	NBR
3	O-Ring A	CR, NBR, HNBR, EPDM*	CR, NBR, HNBR, EPDM*
4	O-Ring B	CR, NBR, HNBR, EPDM*	CR, NBR, HNBR, EPDM*
5	federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE
6	Flachdichtring Schraubbuchse	AFM30	AFM30
7	Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
8	Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
9	Rückdichtung	PTFE	PTFE
10	Deckelschraube	8.8	A2-70
11	Flachdichtring Deckel	AFM30	AFM30
12	Gehäuse	S355J2 1.0577 P235GH 1.0345	X5CrNi18-10 1.4301
13	federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE
14	Feder	SH	SH
15	Ventilteller	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
16	Flachdichtring Ventilteller	PTFE	PTFE

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

20 UVR D AE

D: Durchgang, **AE:** Anschweißenden

UVR Stahl Überströmventil - gegen druckabhängig - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
3/4"	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:												Einstellbereich
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	150	202	55	140	2-8

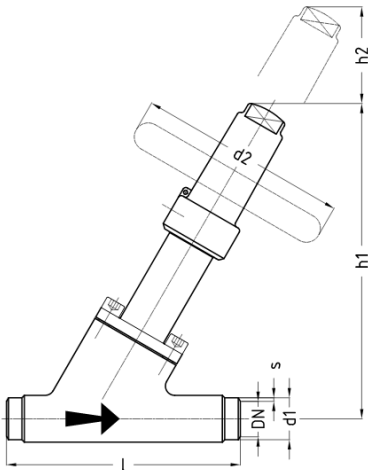
Tab. 24: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

21 UVR D AE NIRO

D: Durchgang, **AE:** Anschweißen

UVR Edelstahl Überströmventil - gegen druckabhängig - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20 3/4"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:												Einstellbereich
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	150	202	55	140	2-8

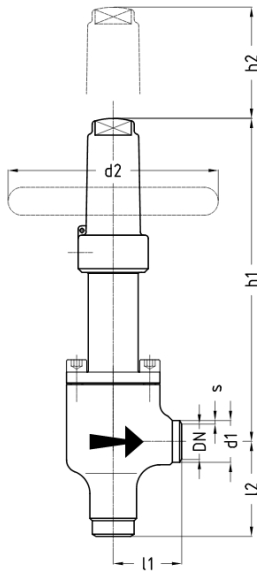
Tab. 25: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

22 UVR E AE

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

UVR Stahl Überströmventil - gegen druckabhängig - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20 3/4"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:													
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80							Einstellbereich
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	44	61	208	85	140	2-8

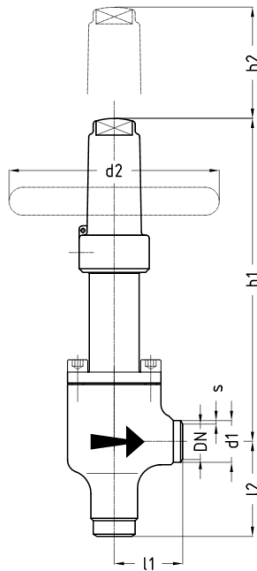
Tab. 26: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

23 UVR E AE NIRO

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

UVR Edelstahl Überströmventil - gegendruckabhängig - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20 3/4"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size: Anschweißenden gemäß															
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80							Einstellbereich
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	44	61	208	85	140	2-8

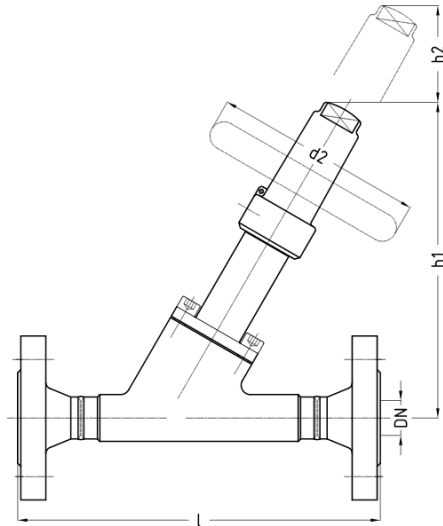
Tab. 27: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

24 UVR D FL

D: Durchgang, **FL:** Flanschenden

UVR Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20 3/4"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:							Einstellbereich
		AWP DN20 PN25	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	ANSI 300 RF				
DN	INCH	l	l	l	l	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	216	232	232	266	202	55	140	2-8

Tab. 28: Abmessungen

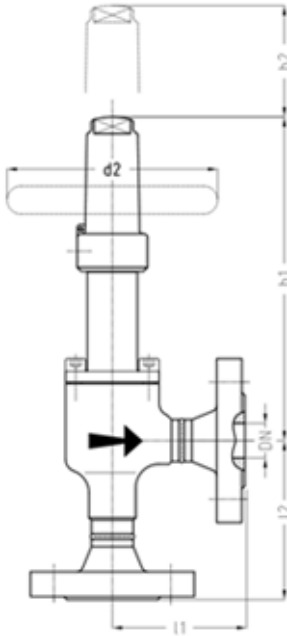
h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

25 UVR E FL

E: Eck, **FL:** Flanschenden

UVR Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
3/4"	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:											
		AWP DN20 PN25		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF					Einstellbereich
DN	INCH	I1	I2	I1	I2	I1	I2	I1	I2	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	77	94	85	102	85	102	102	119	208	85	140	2-8

Tab. 29: Abmessungen

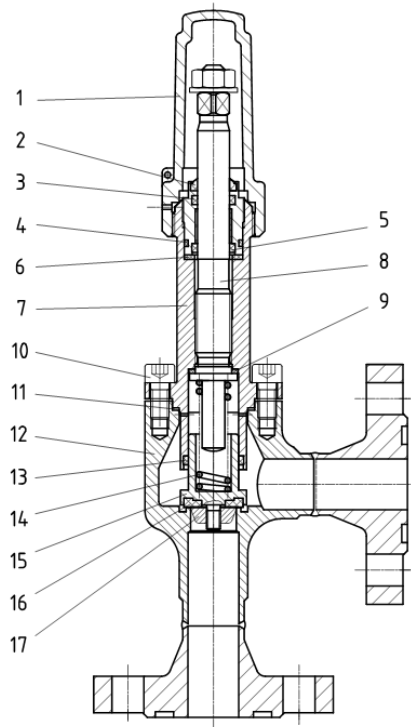
h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Feder/Nut DIN2512

26 UVRK Werkstoffe

Benennung und Materialien

UVRK - Überströmventil mit Regelkegel für Heißgas-Abtauung



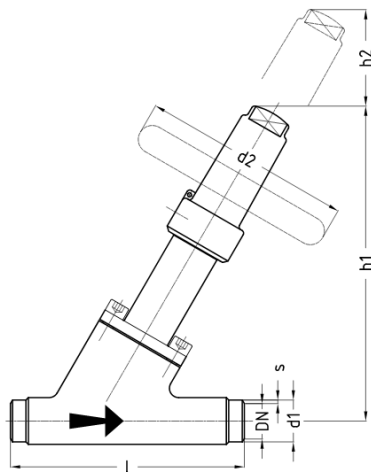
Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1 Kappe	Aluminium AlSi10Mg	Aluminium AlSi10Mg
2 Abstreifring ring	NBR	NBR
3 O-Ring A	CR, NBR / HNBR /EPDM*	CR, FKM, HNBR, EPDM*
4 O-Ring B	CR, NBR / HNBR /EPDM*	CR, FKM, HNBR, EPDM*
5 federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE
6 Flachdichtring Schraubbuchse	AFM30	AFM30
7 Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
8 Spindel	X8CrNiS18-9 1.4305	X8CrNiS18-9 1.4305
9 Rückdichtung	AFM30	AFM30
10 Deckelschraube	8.8	A2-70
11 Flachdichtring Deckel	AFM30	AFM30
12 Gehäuse	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301
13 federbelasteter Nutring	PTFE	PTFE
14 Feder	SH	SH
15 Ventilteller	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
16 Flachdichtring Ventilteller	PTFE	PTFE
17 Regelkegel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

27 UVRK D AE

D: Durchgang, **AE:** Anschweißenden

UVRK Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig - mit Regelkegel - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20 3/4"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:												
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80						Einstellbereich
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	150	202	55	140	2-8

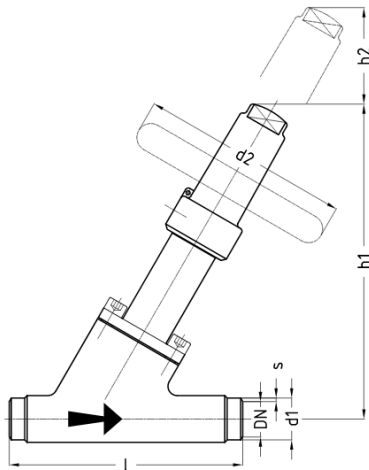
Tab. 30: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

28 UVRK D AE NIRO

D: Durchgang, **AE:** Anschweißenden

UVRK Edelstahl Überströmventil - gegendruckabhängig - mit Regelkegel - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
3/4"	PN40	40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:												Einstellbereich
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80						
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	150	202	55	140	2-8

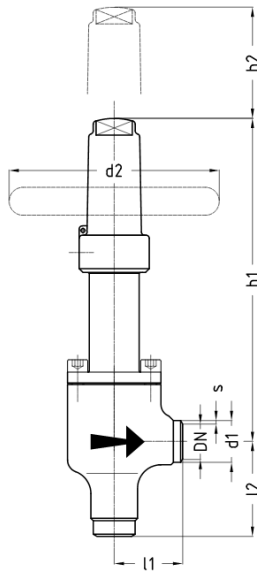
Tab. 31: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

29 UVRK E AE

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

UVRK Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig - mit Regelkegel - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20 3/4"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size: Anschweißenden gemäß:															
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80							Einstellbereich
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	44	61	208	85	140	2-8

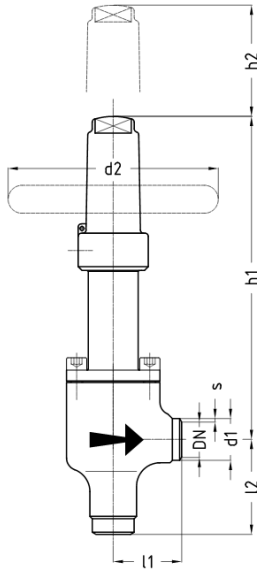
Tab. 32: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

30 UVRK E AE NIRO

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

UVRK Edelstahl Überströmventil - gegendruckabhängig - mit Regelkegel - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
3/4"	PN40	40	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:													
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40		ANSI Sched 80							Einstellbereich
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	d1	s	l1	l2	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	26,7	3,9	44	61	208	85	140	2-8

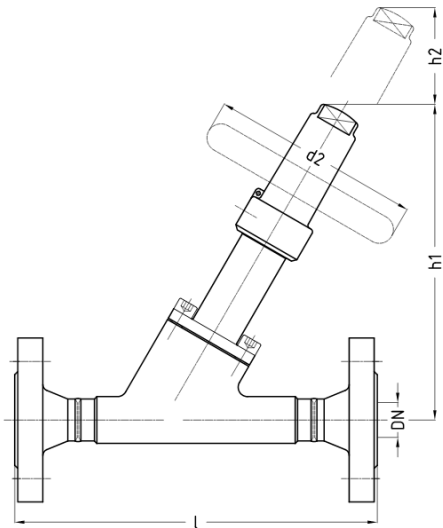
Tab. 33: Abmessungen

h2 = Ausbaumaß

31 UVRK D FL

D: Durchgang, **FL:** Flanschenden

UVRK Stahl Überströmventil - gegen druckabhängig - mit Regelkegel - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20 3/4"	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:							
		AWP DN20 PN25	PN25 DIN 2634 EN1092-1	PN40 DIN 2635 EN1092-1	ANSI 300 RF				Einstellbereich
DN	INCH	I	I	I	I	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	216	232	232	266	202	55	140	2-8

Tab. 34: Abmessungen

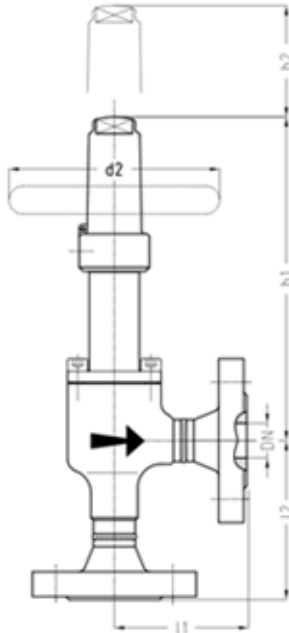
h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

32 UVRK E FL

E: Eck, **FL:** Flanschenden

UVRK Stahl Überströmventil - gegendruckabhängig - mit Regelkegel - für Heißgas-Abtauung für natürliche Kältemittel (NH₃, CO₂) und nicht korrosive Gase nach EN 378-1



Anwendung: Dieses Ventil hat drei Funktionen in einem und kombiniert Überström-, Rückschlag- und Absperrventil.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 20	PN25	6,25	12,5	18,7	25	25	25	PS [bar]
3/4"	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]

Nominal size:		Flanschenden gemäß:											
		AWP DN20 PN25		PN25 DIN 2634 EN1092-1		PN40 DIN 2635 EN1092-1		ANSI 300 RF					Einstellbereich
DN	INCH	l1	l2	l1	l2	l1	l2	l1	l2	h1	h2	d2	bar
20	3/4"	77	94	85	102	85	102	102	119	208	85	140	2-8

Tab. 35: Abmessungen

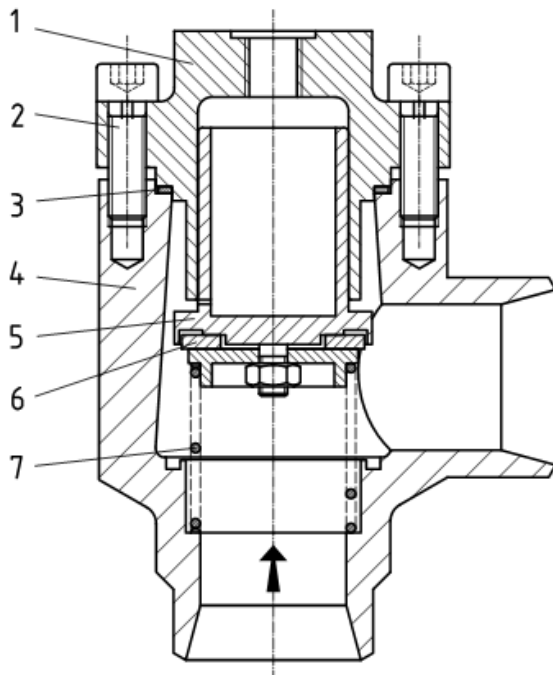
h2 = Ausbaumaß

DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

33 GPV Werkstoffe

Benennung und Materialien

GPV – Druckgesteuertes Ventil

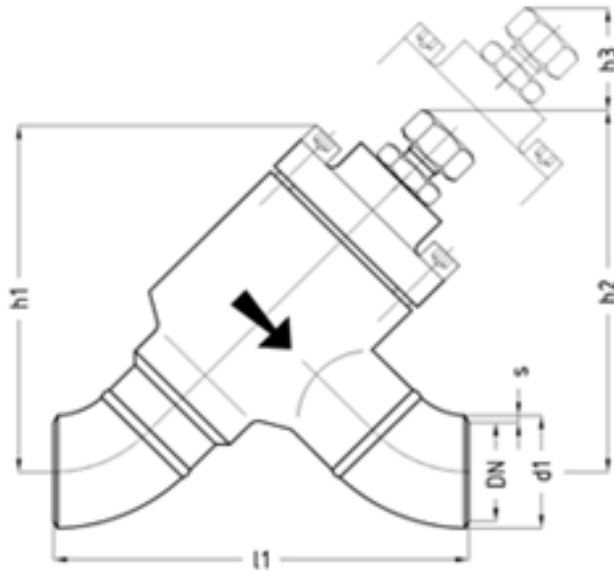


	Einzelteil	Werkstoff Stahlventile	Werkstoff Edelstahlventile
1	Deckel	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
2	Deckelschraube	8.8	A2-70
3	Flachdichtring Deckel	AFM30	AFM30
4	Gehäuse	S355J2 1.0577	X5CrNi18-10 1.4301
5	Ventilteller	S355J2 1.0577	X8CrNiS18-9 1.4305
6	Flachdichtring Ventilteller	PTFE	PTFE
7	Feder	X10CrNi18-8 1.4310	X10CrNi18-8 1.4310

* abhängig vom verwendeten Kältemittel

34 GPV D AE

D: Durchgang, **AE:** Anschweißenden
GPV Stahl Druckgesteuertes Ventil



Anwendung: Die GPV werden in der Ölrückführungsleitung zwischen der tiefsten Stelle des überfluteten Verdampfers und dem Verdichter eingebaut. Die Ventile sind funktionsseitig geöffnet, sodass das Öl/Kältemittel-Gemisch in den Ölsammelbehälter läuft. Ist dieser gefüllt, werden die GPV mit Heißgas geschlossen und gleichzeitig mittels einer Überströmbohrung der Druck auf das gesammelte Öl erhöht, um es zurück zum Verdichter zu führen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 25...32 1"...1 1/4"	PN25	6,25	12,5	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	63	63	63	63	PS [bar]

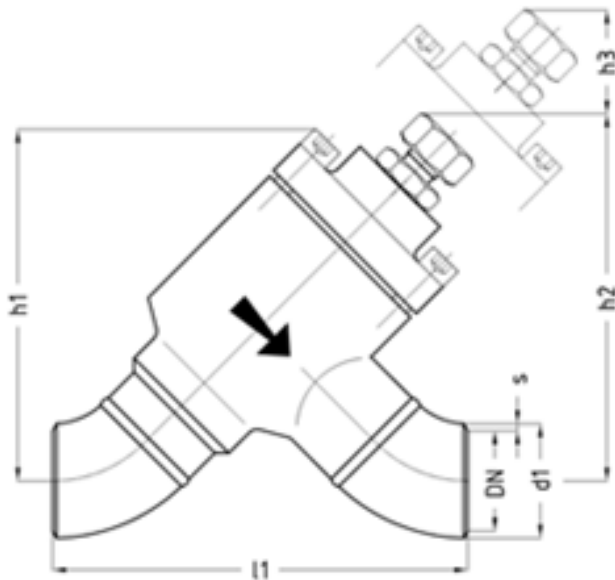
Nominal size:		Anschweißenden gemäß:									
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40					
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	h1	h2	h3
25	1"	33,7	2,6	32	3,0	33,4	3,4	140	127	133	35
32	1 1/4"	42,4	2,6	38	3,0	42,2	3,6	154	130	136	35

Tab. 36: Abmessungen

h3 = Ausbaumaß

35 GPV D AE NIRO

D: Durchgang, **AE:** Anschweißenden
GPV Edelstahl Druckgesteuertes Ventil



Anwendung: Die GPV werden in der Ölrückführungsleitung zwischen der tiefsten Stelle des überfluteten Verdampfers und dem Verdichter eingebaut. Die Ventile sind funktionsseitig geöffnet, sodass das Öl/Kältemittel-Gemisch in den Ölsammelbehälter läuft. Ist dieser gefüllt, werden die GPV mit Heißgas geschlossen und gleichzeitig mittels einer Überströmbohrung der Druck auf das gesammelte Öl erhöht, um es zurück zum Verdichter zu führen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 25...32 1" ... 1 1/4"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:									
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40					
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	h1	h2	h3
25	1"	33,7	2,6	32	3,0	33,4	3,4	140	127	133	35
32	1 1/4"	42,4	2,6	38	3,0	42,2	3,6	154	130	136	35

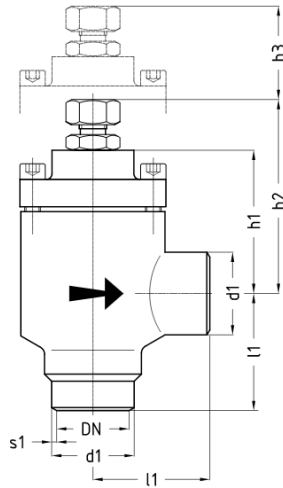
Tab. 37: Abmessungen

h3 = Ausbaumaß

36 GPV E AE

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

GPV Stahl Druckgesteuertes Ventil



Anwendung: Die GPV werden in der Ölrückführungsleitung zwischen der tiefsten Stelle des überfluteten Verdampfers und dem Verdichter eingebaut. Die Ventile sind funktionsseitig geöffnet, sodass das Öl/Kältemittel-Gemisch in den Ölsammelbehälter läuft. Ist dieser gefüllt, werden die GPV mit Heißgas geschlossen und gleichzeitig mittels einer Überströmbohrung der Druck auf das gesammelte Öl erhöht, um es zurück zum Verdichter zu führen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 25...32 1"...1 1/4"	PN25	6,25	12,5	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:									
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40					
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	h1	h2	h3
25	1"	33,7	2,6	32	3,0	33,4	3,4	60	74	100	45
32	1 1/4"	42,4	2,6	38	3,0	42,2	3,6	60	74	100	45

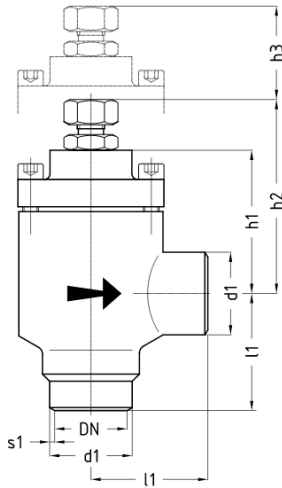
Tab. 38: Abmessungen

h3 = Ausbaumaß

37 GPV E AE NIRO

E: Eck, **AE:** Anschweißenden

GPV Edelstahl Druckgesteuertes Ventil



Anwendung: Die GPV werden in der Ölrückführungsleitung zwischen der tiefsten Stelle des überfluteten Verdampfers und dem Verdichter eingebaut. Die Ventile sind funktionsseitig geöffnet, sodass das Öl/Kältemittel-Gemisch in den Ölsammelbehälter läuft. Ist dieser gefüllt, werden die GPV mit Heißgas geschlossen und gleichzeitig mittels einer Überströmbohrung der Druck auf das gesammelte Öl erhöht, um es zurück zum Verdichter zu führen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 25...32 1" ... 1 1/4"	PN25	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	40	40	40	40	PS [bar]
	PN63	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Anschweißenden gemäß:									
		ISO Reihe 1		ISO Reihe 2		ANSI Sched 40					
DN	INCH	d1	s	d1	s	d1	s	l1	h1	h2	h3
25	1"	33,7	2,6	32	3,0	33,4	3,4	60	74	100	45
32	1 1/4"	42,4	2,6	38	3,0	42,2	3,6	60	74	100	45

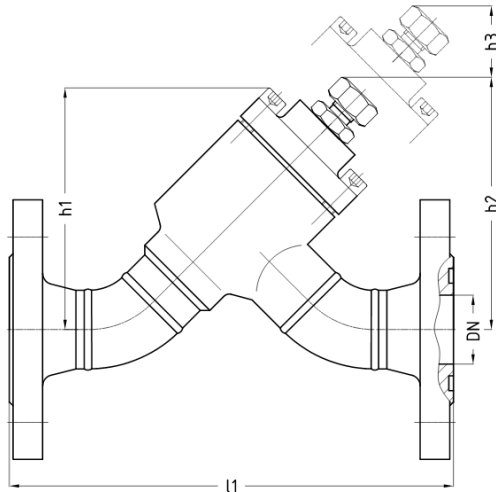
Tab. 39: Abmessungen

h3 = Ausbaumaß

38 GPV D FL

D: Durchgang, **FL:** Flanschenden

GPV Stahl Druckgesteuertes Ventil



Anwendung: Die GPV werden in der Ölrückführungsleitung zwischen der tiefsten Stelle des überfluteten Verdampfers und dem Verdichter eingebaut. Die Ventile sind funktionsseitig geöffnet, sodass das Öl/Kältemittel-Gemisch in den Ölsammelbehälter läuft. Ist dieser gefüllt, werden die GPV mit Heißgas geschlossen und gleichzeitig mittels einer Überströmbohrung der Druck auf das gesammelte Öl erhöht, um es zurück zum Verdichter zu führen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 25...32 1"...1 1/4"	PN25	6,25	12,5	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flanschanschluss gemäß:			
		PS40 DIN 2635 EN1092-1			
DN	INCH	l1			
25	1"	222			
32	1 1/4"	240			
			h1	h2	h3
			127	133	35
			130	136	35

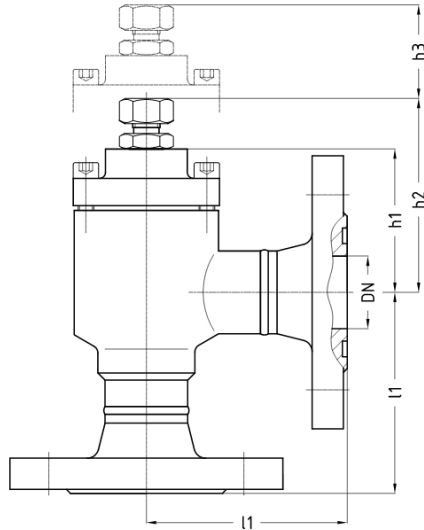
Tab. 40: Abmessungen

h3 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

39 GPV E FL

E: Eck, **FL:** Flanschenden

GPV Stahl Druckgesteuertes Ventil



Anwendung: Die GPV werden in der Ölrückführungsleitung zwischen der tiefsten Stelle des überfluteten Verdampfers und dem Verdichter eingebaut. Die Ventile sind funktionsseitig geöffnet, sodass das Öl/Kältemittel-Gemisch in den Ölsammelbehälter läuft. Ist dieser gefüllt, werden die GPV mit Heißgas geschlossen und gleichzeitig mittels einer Überströmbohrung der Druck auf das gesammelte Öl erhöht, um es zurück zum Verdichter zu führen.

Druck- / Temperatureinsatzgrenzen:

PS: max. zulässiger Betriebsdruck in bar

TS: den zulässigen Betriebsüberdrücken (PS) zugeordnete zulässige Betriebstemperatur in °C

PN: nominelle Druckstufe

DN / INCH	PN	-60	-40	-25	-10	+50	+150	TS [°C]
DN 25...32 1"...1 1/4"	PN25	6,25	12,5	25	25	25	25	PS [bar]
	PN40	10	20	30	40	40	40	PS [bar]
	PN63	15,75	31,5	63	63	63	63	PS [bar]

Nominal size:		Flanschanschluss gemäß:				
		PS40 DIN 2635 EN1092-1				
DN	INCH	l1	h1	h2	h3	
25	1"	101	127	133	35	
32	1 1/4"	103	130	136	35	

Tab. 41: Abmessungen

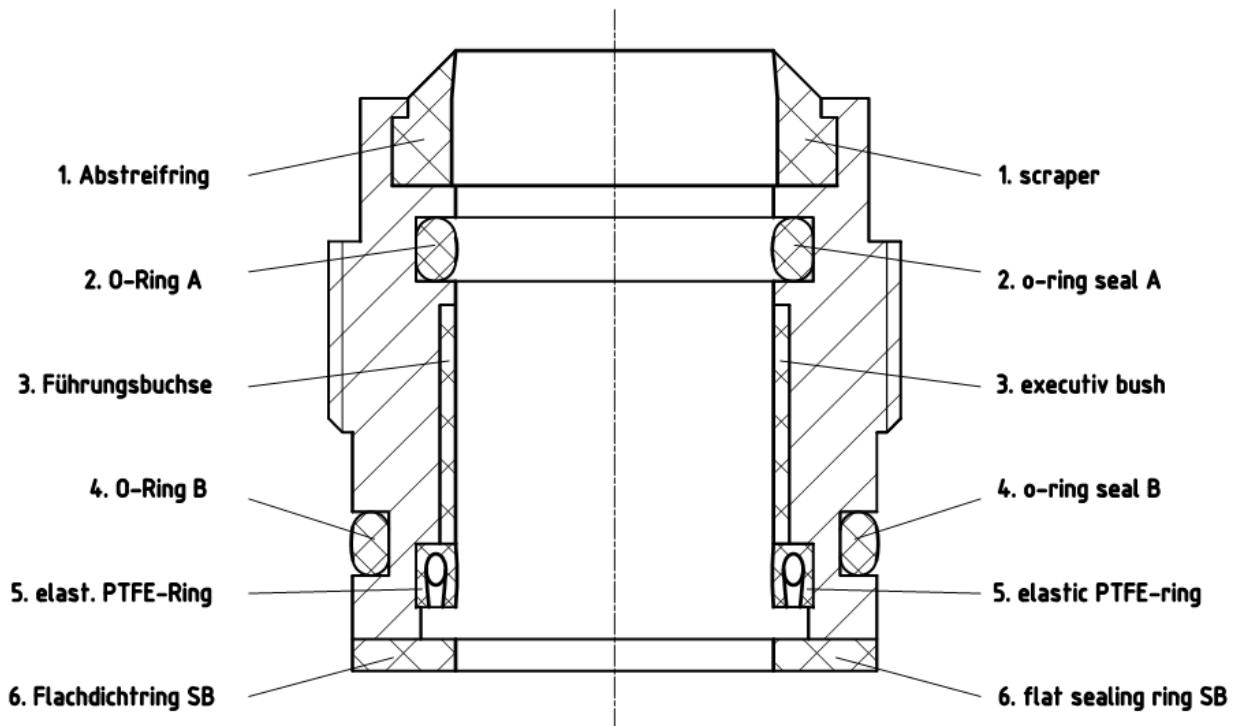
h3 = Ausbaumaß, DIN/EN-Flanschdichtflächen serienmäßig Nut DIN2512

40 Anhang

41 Dichtsystem Ventilspindel

Das Dichtsystem der Ventilspindel ist wartungsfrei.

Das Dichtsystem besteht aus den folgenden Komponenten:



1. Abstreifring

Der Abstreifring verhindert das Eindringen von Schmutz und Wasser von außen.

2. O-Ring A

O-Ring A macht das Ventil vakuumdicht. (Betrieb des Ventils im Unterdruckbereich bei tiefen Temperaturen)

3. Führungsbuchse

Die Führungsbuchse verhindert Beschädigungen an der Spindel.

4. O-Ring B

O-Ring B dichtet zusätzlich zum Flachdichtring SB den äußeren Teil des Dichtsystems ab.

5. Elastischer PTFE-Ring

Der elastische PTFE-Ring ist die Primärdichtung des Dichtsystems. Er besteht aus einem Hochleistungs-PTFE-Compound mit gewickelter Edelstahlfeder. Diese Dichtung dichtet das Ventil nach außen ab.

6. Flachdichtring SB

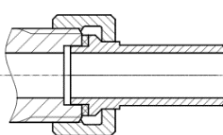
Der Flachdichtring SB dichtet den äußeren Teil des Dichtsystems ab.

Hinweis: GEA AWP - Ventile haben eine Rückdichtung. Daher sind der Ausbau des Dichtsystems und dessen Wechseln während des Betriebes der Anlage möglich. Bitte beachten Sie hierzu die Hinweise in unseren Betriebsvorschriften.

42 Zubehör

UV UM + ST Schraubenden

GEA AWP – Armaturen mit Schraubenden können mit einer Vielzahl von Verschraubungen bestellt werden um den jeweiligen Anforderungen zu genügen. Untenstehende Auflistung zeigt Zubehör / Ventilkombinationen die derzeit hergestellt werden.

Zubehörgruppe	Ventilbezeichnung	Code fittinge	Anschlüsse	
UM + ST Überwurfmutter mit Schweißbülle cap nut and				
	UM + ST		E:	G 3/8" mit UM + ST 10.2x1.6 mm
	UVAA SE G3/8" / G3/8"	00060F07A5A0AK01	A:	
	UVAB SE G3/8" / G3/8"			
	UVAA SE G1/2" / G1/2"	00060F07A5A0A101	E:	G 1/2" mit UM + ST 13.5x1.8 mm
	UVAB SE G1/2" / G1/2"		A:	
	UVAA SE G3/4" / G3/4"	00060F07A5A0AE01	E:	G 3/4" mit UM + ST 17,2x2.0 mm
	UVAB SE G3/4" / G3/4"		A:	
	UVUA SE G1/2" / G1/2"	00060F07A5A0A101	E:	G1/2" mit UM + ST 13.5 x 1.8 mm
UVUB SE G1/2" / G1/2"		A:		
	UVUA SE G1/2" / G1"	00060F07A5A0A101	E:	G1/2" mit UM + ST 13.5 x 1.8 mm
	UVUB SE G1/2" / G1"	00060F07A5A0B601	A:	G1" mit UM + ST 21.3 x 2.0 mm

Tab. 42: Zubehör Überströmventile

E: = Eintritt/ A: = Austritt

43 Einstelldruckbereiche von Federn für Überströmventile und Öldruck-Regulierventile

Ventiltyp UVAA / UVAB			Ventiltyp UVUA / UVUB	Ventiltyp UVUB (Baulänge F)	Ventiltyp UVR/UVRK	Ventiltyp ORVA	
PS	DN 6/15	DN 20/32	alle DN	Ersatz ORVA	DN 20	DN40/65	DN 50/65
25	1-1,9	1-1,9	4-7,9 (bar)	1-6	2-8	1-6	1-6
	2-4,9	2-4,9	8-11,9				
	5-7,9	5-9,9	12-19,9				
	8-13,9	10-15,9	20-25,0				
	14-19,9	16-19,9					
	20-25	20-25					
40			20-27,9				
			28-35,9				
			36-40,0				
63			36-44,9				
			45-63				

Tab. 43: Ansprechdruckbereiche bar

44 Vergleich europäische / amerikanische Werkstoffe

GEA AWP - Ventile enthalten Einzelteile in unterschiedlichen Werkstoffen. Die folgende Tabelle enthält alle Werkstoffe, die GEA AWP für drucktragende Teile verwendet und listet die amerikanischen Vergleichswerkstoffe auf.

Europäischer Werkstoff			Amerikanischer Vergleichswerkstoff	
Werkstoffnummer	Kurzname	Norm	Werkstoffnorm	Sorte grade
Armaturen aus C-Stahl valves				
1.0345	P235GH, TC1 +N	DIN EN 10216-2	ASTM A106	A + B
1.0038	S235JR +N	DIN EN 10025-2	ASTM A570	36
1.0425	P265GH	DIN EN 10028-2	ASTM A516	60
1.0577	S355J2 +N	DIN EN 10025-2	ASTM A516	65
1.0562	P355N	DIN EN 10028-3		
1.6220	G20Mn5 +QT	DIN EN 10213	ASTM A352	LCC
1.0460	C22.8	VdTÜV 350/3	ASTM A105	-
Armaturen aus TT-Stahl				
1.0451	P215NL +N	DIN EN 10216-4	ASTM A333	6
1.0452	P255QL +QT	DIN EN 10216-4		
1.0566	P355NL1 +N	DIN EN 10028-3 DIN 17103 VdTÜV 354/3	ASTM A662 ASTM A420 ASTM A350	B WPL6 LF2
1.0488	TStE 285	DIN 17103 VdTÜV 352/3	ASTM A662 ASTM A350	A LF2
1.6220	G20Mn5 +QT	DIN EN 10213	ASTM A352	LCC
Armaturen aus Edelstahl valves				
1.4301	X5CrNi18-10	DIN EN 10216-5 DIN EN 10028-7 DIN EN 10222-5 DIN EN 1092-1	ASTM A312 ASTM A240 ASTM A182	TP304 304 F304
1.4581	GX5CrNiMoNb19-11-2	DIN EN 10213	ASTM A351	CF10M

Durchgangsventile in nicht standardmäßiger Ausführung (z.B. abweichende Werkstoffe, Abnahme durch Dritte) sind nur in Schrägsitzform lieferbar.

45 Codierung Anschlüsse Klein- und Serviceventile

GEA AWP - Ventile können mit einer Vielzahl von Anschlussvarianten hergestellt werden:

DN	Gewind	Code	Anschweißenden		Abmessung	Code
DN8	M12x1,5 RA6	AL	DN6	R1	Ø10,2x1,6	C0
DN8	M12x1,5-keg	AY		ANSI 40	Ø1/8"x1,7	C1
DN8	M14x1,5 RA8	A4		ANSI 80	Ø1/8"x2,4	C2
DN8	M16x1,5 RA8	A5				
DN8	M16x1,5 RA10	A6	DN8	R1	Ø13,5x1,8	D0
DN8	M16x1,5-i	AZ		ANSI 40	Ø1/4"x2,2	D1
DN8	M16x1,5-keg	AC		ANSI 80	Ø1/4"x3,0	D2
DN8	M18x1,5 RA10	A7		12x2	Ø12x2,0	D3
DN8	M18x1,5 RA12	A8		12x3	Ø12x3,0	D4
DN8	M20x1,5 RA12	A9		R1 Verl. L2=130 Niro	Ø13,5x1,8	D5
DN8	M22x1,5 RA14	AA		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø13,5x1,8	D6
DN8	M22x1,5 RA15	AB				
DN8	M22x1,5	A0	DN10	R1	Ø17,2x1,8	E0
DN8	M22x1,5-keg	AD		ANSI 40	Ø3/8"x2,3	E1
DN20	M26x1,5 RA18	AS		ANSI 80	Ø3/8"x3,2	E2
DN20	M30x2 RA22	AT		R2	Ø15x2,5	E3
DN8	G1/4"	AF		18x3	Ø18x3,0	E4
DN8	G1/4"-keg	AG		R1 Verl. L2=130 Niro	Ø17,2x1,8	E5
DN8	G1/4"-i	AH		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø17,2x1,8	E6
DN8	G3/8"	AK		16x4 Verl.L2=130Niro	Ø16x4,0	E7
DN8	G3/8"-i	AM		17,2x2	Ø17,2x2,0	E8
DN8	G3/8" RA10	AJ		R1 Verl. L2=120 C-St.	Ø17,2x1,8	E9
DN8	G1/2"	A1		R1 Verl. L2=140 Niro	Ø17,2x1,8	EA
DN8	G1/2"-lks	A2		R1 Verl. L2=140 C-St.	Ø17,2x1,8	EB
DN8	G1/2" RA12	AN		R1 Verl. L2=60 Niro	Ø17,2x1,8	EC
DN8	G1/2"-i	AU		R1 Verl. L2=60 C-St.	Ø17,2x1,8	ED
DN8	G1/2" UM *)	AV		18x4 Verl.L2=140 Niro	Ø18x4,0	EE
DN8	G1/2" **)	AW		18x4 Verl.L2=140C-St	Ø18x4,0	EF
DN8	G1/2"-keg	AX		18x4 Verl.L2=60 Niro	Ø18x4,0	EG
DN20	G3/4"	AE		18x4 Verl.L2=60 C-St.	Ø18x4,0	EH
DN20	G3/4" RA18	AP				
DN8	1/4"NPT-male	A3	DN15	R1	Ø21,3x2,0	F0
DN8	1/4"NPT-female	AR		ANSI 40	Ø1/2"x2,8	F1
DN8	3/8"NPT-male	AI		ANSI 80	Ø1/2"x3,7	F2
DN8	3/8"NPT-female	B2		R2	Ø20x2,5	F3
DN8	1/2"NPT-male	B0		R1 Verl. L2=130 Niro	Ø21,3x2,0	F5
DN8	1/2"NPT-female	B1		R1 Verl. L2=130 C-St.	Ø21,3x2,0	F6
DN20	3/4"NPT-male	B3		R1 Verl. L2=180 NIRO	Ø21,3x2,0	F7
DN8	M10-a	B4		ANSI 80 L2=130 C-St	Ø21,3x3,7	F8
DN20	G1"	B6	*) drehbar mit Gehäuse verschweißt /			
DN8	G3/8" BSPT-male	B7	swiveling with body welds together			
DN8	G3/8" BSPT-female	B8	**) für einteilige Blindmutterfor one-piece			
DN8	3/8-18 NPTF-male	B9				
DN8	R3/8"-keg	BA				

i = Innengewinde, a = Außengewinde

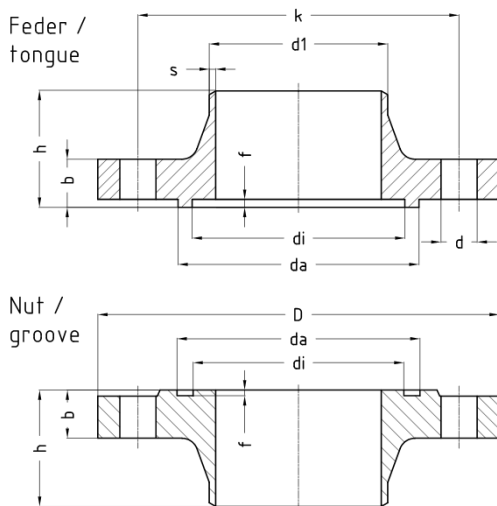
Diese Anschlüsse können mit Zubehör ausgerüstet werden.

	Zubehör	Kurzbezeichnung	Code
UM+ST	Überwurfmutter mit Schweißtülle	UM+ST	1
BM	Blindmutter	BM	2
DM	Doppelmutter links/rechts	DM	3
UM+SKB	Überwurfmutter mit Schweißkugelbuchse	UM+SKB	4
UM+SR	Überwurfmutter mit Schneidring	UM+SR	5
UM+SLT	Überwurfmutter mit Schlauchtülle	UM+SLT	6
DM+Adapter	Doppelmutter mit Adapter G1/2"-a/G1/4"-i	DM+Adapter	7
UM+KKR	Überwurfmutter mit Klemmkeilring	UM+KKR	9

46 Vorschweißflansche - DIN 2634/2635

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																					
	Anschweißenden									Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
	Reihe 1		Reihe 2							Nut			Feder								
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	45	24	34	
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	45	29	39	
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 12	50	36	50	
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 12	50	43	57	
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 16	55	51	65	
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 16	55	61	75	
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 16	60	73	87	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 16	60	95	109	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 16	65	106	120	
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 20	70	129	149	
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 24	80	155	175	
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	3,0	183	203	4,5	8	M 24	80	183	203	

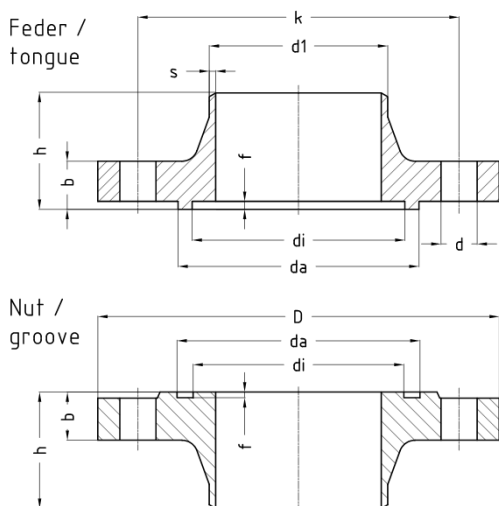
DIN2634 PN25 DN10-150 / DIN 2635 PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	3,0	239	259	4,5	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	3,0	292	312	4,5	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	3,0	343	363	4,5	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	3,5	395	421	5,0	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	3,5	447	473	5,0	16		M 36	140	447	473

Tab. 44: Einbaulängen

47 Vorschweißflansche - DIN 2634/2636/2637

- DIN-FL
- DIN-FL N
- DIN-FL F
- DIN-FL C
- DIN-FL D
- FL - Flansch
- Form N - Nut, DIN 2512
- Form F - Feder, DIN 2512
- Form C - glatte Dichtleiste, (Rz160) DIN2526
- Form D - glatte Dichtleiste, (Rz 40) DIN2526

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN 2634 PN25 DN200-500																		
Anschweißenden							Dichtleistenausführung							Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
Reihe 1							Nut				Feder			Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f					
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	3,0	239	259	4,5	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	3,0	292	312	4,5	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	3,0	343	363	4,5	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	3,5	395	421	5,0	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	3,5	447	473	5,0	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	3,5	549	575	5,0	20	M 33	130	549	575
DIN2636 PN63 DN10-40 / DIN 2637 PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	2,5	24	34	4,0	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	2,5	29	39	4,0	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	2,5	36	50	4,0	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	2,5	43	57	4,0	4	M 16	65	43	57

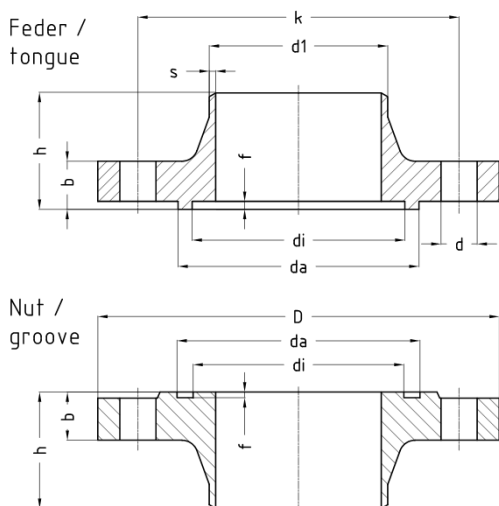
DIN 2634 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	2,5	51	65	4,0	4	M 20	70	51	65	
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	2,5	61	75	4,0	4	M 20	70	61	75	
DIN 2636 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	2,5	73	87	4,0	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	2,5	95	109	4,0	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	2,5	106	120	4,0	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	3,0	129	149	4,5	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	3,0	155	175	4,5	8	M 27	100	155	175	

Tab. 45: Einbaulängen

48 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																					
Anschweißenden										Dichtleistenausführung						Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
Reihe 1			Reihe 2							Nut			Feder								
DN	d1	s	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
10	17,2	1,8	15,0	2,5	16	60	35	14	90	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	45	24	34	
15	21,3	2,0	20,0	2,5	16	65	38	14	95	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	45	29	39	
20	26,9	2,3	25,0	2,5	18	75	40	14	105	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 12	50	36	50	
25	33,7	2,6	32,0	3,0	18	85	40	14	115	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 12	50	43	57	
32	42,4	2,6	38,0	3,0	18	100	42	18	140	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 16	55	51	65	
40	48,3	2,6	45,0	3,0	18	110	45	18	150	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 16	55	61	75	
50	60,3	2,9	57,0	3,2	20	125	48	18	165	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 16	60	73	87	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	22	145	52	18	185	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 16	60	95	109	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	24	160	58	18	200	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 16	65	106	120	
100	114,3	3,6	108,0	4,0	24	190	65	22	235	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 20	70	129	149	
125	139,7	4,0	133,0	4,0	26	220	68	26	270	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 24	80	155	175	
150	168,3	4,5	159,0	4,5	28	250	75	26	300	182	204	4,5	183	203	5,0	8	M 24	80	183	203	

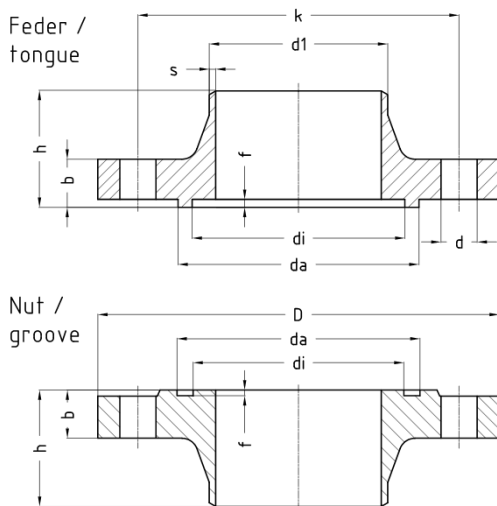
DIN EN 1092-1 PN25 DN10-150 / PN40 DN10-400																					
200	219,1	6,3			34	320	88	30	375	238	260	4,5	239	259	5,0	12		M 27	100	239	259
250	273,0	7,1			38	385	105	33	450	291	313	4,5	292	312	5,0	12		M 30	110	292	312
300	323,9	8,0			42	450	115	33	515	342	364	4,5	343	363	5,0	16		M 30	120	343	363
350	355,6	8,8			46	510	125	36	580	394	422	5,0	395	421	5,5	16		M 33	130	395	421
400	406,4	11,0			50	585	135	39	660	446	474	5,0	447	473	5,5	16		M 36	140	447	473

Tab. 46: Einbaulängen

49 Vorschweißflansche - DIN EN 1092-1

- DIN EN-FL
- DIN EN-FL D
- DIN EN-FL C
- DIN EN-FL B1
- DIN EN-FL B2
- FL - Flansch
- Form D - Nut, DIN EN 1092-1
- Form C - Feder, DIN EN 1092-1
- Form B1 - glatte Dichtleiste (Rz50) DIN EN 1092-1
- Form B2 - glatte Dichtleiste (Rz12,5) DIN EN 1092-1

DN 10-150 DIN 2635 PN 40,
DN 200 DIN 2634 PN 25



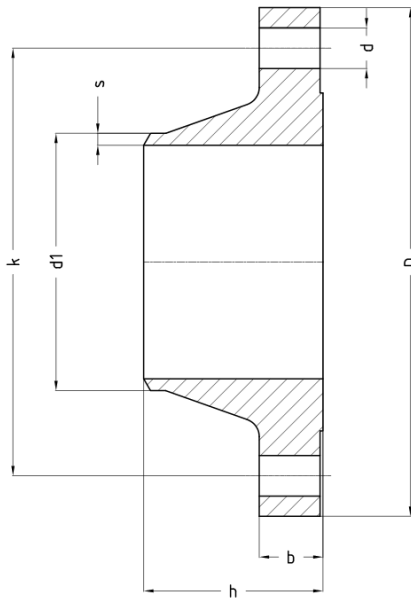
DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																		
Anschweißenden			Dichtleistenausführung										Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691		
Reihe 1			Nut										Feder					
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da
200	219,1	6,3	30	310	80	26	360	238	260	4,5	239	259	5,0	12	M 24	90	239	259
250	273,0	7,1	32	370	88	30	425	291	313	4,5	292	312	5,0	12	M 27	90	292	312
300	323,9	8,0	34	430	92	30	485	342	364	4,5	343	363	5,0	16	M 27	100	343	363
350	355,6	8,0	38	490	100	33	555	394	422	5,0	395	421	5,5	16	M 30	110	395	421
400	406,4	8,8	40	550	110	36	620	446	474	5,0	447	473	5,5	16	M 33	120	447	473
500	508,0	10,0	44	660	125	36	730	548	576	5,0	549	575	5,5	20	M 33	130	549	575
DIN EN 1092-1 PN63 DN10-40 / PN100 DN10-40																		
DN	d1	s	b	k	h	d	D	di	da	F	di	da	f	Anzahl	Gewinde	Länge	di	Da
10	17,2	2,0	20	70	45	14	100	23	35	4,0	24	34	4,5	4	M 12	55	24	34
15	21,3	2,0	20	75	45	14	105	28	40	4,0	29	39	4,5	4	M 12	55	29	39
20	26,9	2,6	22	90	48	18	130	35	51	4,0	36	50	4,5	4	M 16	60	36	50
25	33,7	2,6	24	100	58	18	140	42	58	4,0	43	57	4,5	4	M 16	65	43	57

DIN EN 1092-1 PN25 DN200-500																			
32	42,4	2,9	24	110	60	22	155	50	66	4,0	51	65	4,5	4	M 20	70	51	65	
40	48,3	2,9	26	125	62	22	170	60	76	4,0	61	75	4,5	4	M 20	70	61	75	
DIN EN 1092-1 PN63 DN50-125																			
DN	d1	S	b	k	h	d	D	di	da	f	di	da	F	Anzahl	Gewinde	Länge	di	da	
50	60,3	2,9	26	135	62	22	180	72	88	4,0	73	87	4,5	4	M 20	75	73	87	
65	76,1	3,2	26	160	68	22	205	94	110	4,0	95	109	4,5	8	M 20	75	95	109	
80	88,9	3,6	28	170	72	22	215	105	121	4,0	106	120	4,5	8	M 20	75	106	120	
100	114,3	4,0	30	200	78	26	250	128	150	4,5	129	149	5,0	8	M 24	90	129	149	
125	139,7	4,5	34	240	88	30	295	154	176	4,5	155	175	5,0	8	M 27	100	155	175	

Tab. 47: Einbaulängen

50 Vorschweißflansche - ANSI B 16.5 glatte Dichtleiste

- ANSI-FL
- ANSI-FL 150lbs RF
- ANSI-FL 300lbs RF
- FL - Flansch
- Flächenbearbeitung mit großem und kleinem Vorsprung / Rücksprung
- Flächenbearbeitung mit großer und kleiner Feder / Nut nach ANSI B 16.5

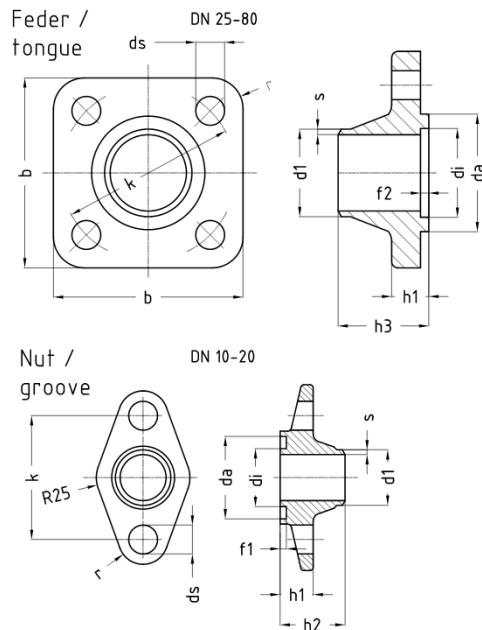


Nominale size		Anschiweißenden gemäß:													
DN	INCH	ANSI		ANSI-FL 150lbs RF / sq. in				Schrauben DIN 931		ANSI-FL 300lbs RF / sq. in				Schrauben DIN 931	
		d1	s	b	k	h	d	D	Anzahl	b	k	h	d	D	Anzahl
15	1/2"	21,3	2,8	11,2	60,5	47,8	15,7	88,9	4	14,2	66,5	52,3	15,7	95,2	4
20	3/4"	26,7	2,9	12,7	69,9	52,3	15,7	98,6	4	15,7	82,5	57,1	19,0	117,3	4
25	1"	33,4	3,4	14,2	79,2	55,6	15,7	108,0	4	17,5	88,9	62,0	19,0	123,9	4
32	1 1/4"	42,2	3,6	15,7	88,9	57,2	15,7	117,3	4	19,0	98,5	65,0	19,0	133,3	4
40	1 1/2"	48,3	3,7	17,5	98,6	62,0	15,7	127,0	4	20,6	114,3	68,3	22,3	155,4	4
50	2"	60,3	3,9	19,1	120,7	63,5	19,1	152,4	4	22,3	127,0	69,8	19,0	165,1	6
65	2 1/2"	73,0	5,2	22,4	139,7	69,9	19,1	177,8	4	25,4	149,3	76,2	22,3	190,5	8
80	3"	88,9	5,5	23,9	152,4	69,9	19,1	190,5	4	28,4	168,1	79,2	22,3	209,5	8
100	4"	114,3	6,0	23,9	190,5	76,2	19,1	228,6	8	31,7	200,1	85,8	22,3	254,0	8
125	5"	141,3	6,6	23,9	215,9	88,9	22,4	254,0	8	35,0	234,9	98,5	22,3	279,4	8
150	6"	168,3	7,1	25,4	241,3	88,9	22,4	279,4	8	36,5	269,7	98,5	22,3	317,5	12
200	8"	219,1	8,2	28,4	298,5	101,6	22,4	342,9	8	41,1	330,2	111,2	25,4	381,0	12
250	10"	273,0	9,3	30,2	362,0	101,6	25,4	406,4	12	47,7	387,3	117,3	28,4	444,5	16
300	12"	323,8	10,3	31,8	431,8	114,3	25,4	482,6	12	50,8	450,8	130,0	31,7	520,7	16
350	14"	355,6	11,1	35,1	476,3	127,0	28,4	533,4	12	53,8	514,3	142,7	31,7	584,2	20
400	16"	406,4	12,7	36,6	539,8	127,0	28,4	596,9	16	57,1	571,5	146,0	35,0	647,7	20

Tab. 48: Einbaulängen

51 Vorschweißflansche - AWP

- AWP-FL
- AWP-FL N
- AWP-FL F
- FL - Flansch
- N - Nut
- F - Feder



AWP-FL PN25 DN10-20 / PN40 DN25-80																								
Anschweißenden										Dichtleistenausführung										Schrauben DIN 931			Dichtring DIN 2691	
Reihe 1		Reihe 2		ANSI						Nut					Feder					Anzahl	Gewinde	Länge		
DN	d1	s	d1	s	d1	s	b	k	r	h1	ds	di	da	f1	h2	di	da	f2	h3				di	da
10	17,2	1,8	15,0	2,5	17,1	2,3	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
15	21,3	2,0	20,0	2,5	21,3	2,8	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
20	26,9	2,3	25,0	2,5	26,7	2,9	88	60	13	16	14	28	40	3	31,5	29	39	4	32,0	2	M 12	45	29	39
25	33,7	2,6	32,0	3,0	33,4	3,4	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
32	42,4	2,6	38,0	3,0	42,2	3,6	92	85	15	18	14	42	58	3	44,0	43	57	4	44,0	4	M 12	50	43	57
40	48,3	2,6	45,0	3,0	48,3	3,7	92	85	15	18	14	42	58	3	38,5	43	57	4	38,5	4	M 12	50	43	57
50	60,3	2,9	57,0	3,2	60,3	3,9	132	135	20	28	18	84	96	3	43,0	85	95	4	43,0	4	M 16	75	A85x95*	
65	76,1	2,9	76,1	3,6	73,0	5,2	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	
80	88,9	3,2	88,9	4,0	88,9	5,5	132	135	20	28	18	84	96	3	53,5	85	95	4	53,5	4	M 16	75	A85x95*	

Tab. 49: Einbaulängen

* = nach DIN 7603

52 Rechtliche Hinweise

- GEA AWP Armaturen sind gemäß den GEA AWP Betriebsvorschriften zu handhaben.
- Die in den Betriebsvorschriften genannten Sicherheitshinweise sind zu beachten.
- Es liegt eine Gefahrenanalyse für GEA AWP Armaturen vor.
- Die Handhabung der GEA AWP Armaturen hat ausschließlich durch autorisierte Personen zu erfolgen.
- Dabei sind die Hinweise zum Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA) zu beachten.
- Die GEA AWP Armaturen sind bestimmungsgemäß einzusetzen.
- Dieser Katalog wurde sorgfältig erstellt und geprüft, kann aber dennoch Fehler enthalten. Die im Katalog gemachten technischen Angaben sind keine vertraglich zugesicherten Eigenschaften. Die technischen Angaben sind nur dann verbindlich, wenn Sie von uns schriftlich bestätigt wurden.
- Wir behalten uns technische Änderungen vor.
- Weitere Informationen zu unseren Konformitätserklärungen, Betriebsvorschriften, Berechnungsprogramm und den allgemeinen Geschäftsbedingungen finden Sie auf unserer Internetseite www.awpvalves.com im Register Tools/Downloads.
- Es gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen.

GEA AWP GmbH
Armaturenstr. 2
17291 Prenzlau
Germany
phone: +49 3984 8559-0
fax: +49 3984 8559-18
e-mail: info@awpvalves.com

